

Distr.  
LIMITED

A/C.1/49/L.27  
2 November 1994  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الجمعية العامة



الدورة التاسعة والأربعون

اللجنة الأولى

البند ٦٢ (ه) من جدول الأعمال

### نزع السلاح العام الكامل: الشفافية في مجال التسلح

اسبانيا، استراليا، ألمانيا، ايرلندا، ايسلندا، ايطاليا، البرتغال، بلجيكا،  
بلغاريا، بولندا، الدانمرك، رومانيا، السويد، فرنسا، فنلندا، كندا، لوكسمبورغ،  
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، النرويج، النمسا،  
نيوزيلندا، هنغاريا، هولندا واليونان: مشروع قرار

مدونة قواعد السلوك لعمليات نقل الأسلحة التقليدية  
على الصعيد الدولي

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قراراتها ٣٦/٤٦ لام المؤرخ ٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١، و ٥٢/٤٧ لام المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، و ٧٥/٤٨ هاء المؤرخ ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، المتعلقة بالشفافية في مجال التسلح، و ٣٦/٤٦ حاء المؤرخ ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١، و ٧٥/٤٨ واء المؤرخ ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ بشأن عمليات نقل الأسلحة على الصعيد الدولي.

وإذ تضع في اعتبارها أن زيادة مستوى الافتتاح والشفافية في عمليات نقل الأسلحة على الصعيد الدولي تسهم إسهاماً كبيراً في بناء الثقة والأمن بين الدول، وتحفظ من حدة التوترات، وتقوي السلم والأمن على الصعيدين الإقليمي والدولي، ويمكن أن تكون أداة نافعة في تسهيل الجهود المبذولة من أجل عدم انتشار الأسلحة بوجه عام كما يمكن أن تسهم في كبح الانتاج العسكري ونقل الأسلحة.

وإذ ترحب بعمل مؤتمر نزع السلاح فيما يتعلق بالبند المعنون "الشفافية في مجال التسلح"، من جدول أعماله،

وإذ تؤكد من جديد الحق الطبيعي في الدفاع الفردي أو الجماعي عن النفس المعترف به في المادة ٥١ من ميثاق الأمم المتحدة، وهو ما يعني ضمناً أن للدول أيضاً الحق في اقتناص الأسلحة التي تدافع بها عن نفسها،

وإذ تدرك ضرورة تحلي الدول الأعضاء بروح المسؤولية وضبط النفس في عمليات نقل الأسلحة التقليدية،

وإذ تؤكد اعتقادها القوي بأن تكديس الأسلحة إلى حد مفرط ومزعزع للاستقرار يشكل تهديداً للسلام والأمن على الصعيد الوطني والإقليمي والدولي وبوجه خاص يزيد من حدة التوترات وحالات التزاع، ويثير مخاوف خطيرة وملحة،

وإذ تؤكد الحاجة إلى وجود آليات وطنية فعالة لمراقبة نقل الأسلحة التقليدية والتكنولوجيا المتصلة بها، وإلى أن تتم عمليات النقل في إطار تلك الآليات.

١ - تدعوا جميع الدول الأعضاء إلى النظر في وضع مدونة قواعد سلوك طوعية وعالمية وغير تمييزية لعمليات نقل الأسلحة التقليدية على الصعيد الدولي، بهدف تعزيز ضبط النفس الطوعي والتحلي بروح المسؤولية في عمليات نقل الأسلحة التقليدية؛

٢ - ترى أن يجري إعداد مدونة قواعد السلوك لنقل الأسلحة على الصعيد الدولي في أنساب محفل ممكناً؛

٣ - تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الخمسين بندًا معنونا "مدونة قواعد سلوك لعمليات نقل الأسلحة التقليدية على الصعيد الدولي".

— — — — —